



حقوق ضحايا الجرائم

CRIME VICTIMS RIGHTS

كتيب نظام العدالة الجنائية لمقاطعة واشتيناو

HANDBOOK TO THE CRIMINAL

JUSTICE SYSTEM

WASHTENAW COUNTY

إذا كنتم في خطر، فعليكم الاتصال بـ 911.

Eli Savit, Prosecuting Attorney

(إيليا سافيت - محامي الادعاء العام)

إلى جاري وجارتي،

يؤسفني جداً لمعاناتكم الأذى الذي أحلّ بكم جراء جريمة مزعومة.
وأشكركم على عزيمتكم القوية وشجاعتكم.

إن احتياجاتكم ومخاوفكم تحتل الصدارة في *Washtenaw*
Prosecutor's Office (مكتب المدعي العام لمقاطعة واشتيناو)
بينما نسعى لتحقيق العدالة في هذه القضية. يحتوي هذا الكتيب
على معلومات حول حقوقكم بصفتم من الناجين من الجرائم -
ويقدم لكم نبذة موجزة عن كيفية عمل نظامنا العدلي.

إن *Victim/Witness Assistance Unit* (وحدة مساعدة المُجني
عليهم/الشهود) موجودة للإجابة عن أسئلتكم ومساعدتكم خلال
دوام ساعات عملنا. نرجو منكم ألا تترددوا بالاتصال بنا عندما
تحتاجون إلى مزيد من المعلومات حول حقوقكم كمُجني عليكم.

وتفضّلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،



Eli Savit, Prosecuting Attorney

(إيلاي ساڤيت - محامي الادعاء العام)

الخدمات المقدّمة المعنيّة بحقوق المُجني عليهم

يمكن أن يعاني الناجين من الجرائم من تجارب مؤلمة. (أنصار المُجني عليهم /الشهود) العاملون لدينا، موجودون هنا لحماية حقوقكم بموجب Crime Victim Rights Act (قانون حقوق المُجني عليهم)، ولمساعدتكم خلال سيورة إجراءات العدالة الجنائية. يُرجى الاتصال بنا هاتفياً بشأن أي سؤال قد يكون لديكم على الرقم التالي: 734-222-6650.

الخدمات الأساسية التي نقدّمها إليكم هي ما يلي:

• شرح نظام العدالة الجنائية

شرح مذكرات الاستدعاء وسيورة إجراءات المحاكم بشأن قضيتكم؛

• خدمات الدعم أثناء المحاكمة القضائية

حضور إجراءات المحكمة مع الناجين من الجرائم؛ وإخطاركم بالتغييرات الطارئة على مواعيد المحاكمة القضائية؛

• وضع سير القضية والحكم الصادر بها

إبلاغ الناجين بحالة سير قضيتهم طوال سيرورتها؛

• الإحالات

توجيه الناجين إلى الموارد المتواجدة في المجتمع المحلي للحصول على مزيد من المساعدة منها؛

• تعويض ضحايا الجرائم

مساعدة الناجين المؤهلين في تقديم طلباتهم للحصول على مساعدة مالية من Michigan Crime Victims Compensation Board (المجلس الميشيغاني للتعويض لضحايا الجرائم)؛

• بيان مدى أثر الجريمة عليكم

يوجد نصير لمساعدتكم والإجابة عن أي أسئلة قد تكون لديكم بشأن كتابة بيان مدى أثر الجريمة عليكم (Impact Statement).

إذا كنتم تتلقون تهديدات بارتكاب عنف ضدكم أو تعرّضون للترهيب، فعليكم الاتصال بـ 911.

SAFEHOUSE - 24 HOUR CRISIS LINE

(سيفهاوس - خط الأزمات مفتوح على مدار 24 ساعة)

734-995-5444

التعويض لضحايا الجرائم

Michigan's Crime Victim Compensation Act (القانون الميشيغاني للتعويض لضحايا الجرائم) هو قانون يقدم مساعدة مالية للناجين من الجرائم في ظروف معيّنة. يمكن لأنصار المُجني عليهم/ الشهود الإجابة عن أي سؤال قد يكون لديكم حول هذا القانون. كما يمكنهم أن يقدموا لكم طلباً لتقديمه للحصول على تعويض مالي.

لكي تكونوا مؤهلين للحصول على المساعدة المالية بموجب القانون:

- يجب أن تُرتكب الجريمة في ولاية ميشيغان.
- يجب إبلاغ الشرطة بالجريمة في غضون 48 ساعة من وقوعها، ويجب على المُجني عليهم التعاون مع التحقيق.
- يجب أن يكون قد تكدّد المُجني عليهم مبلغاً لا يقل عن (1) 200 دولار دُفِعَ من جيبهم الخاص لقاء مصروفات طبيّة، و/أو (2) خسارة دخل أسبوعين متواصلين من العمل أو الإعالة.
- وفي حالة وفاة المُجني عليهم، يجوز لأحد أفراد الأسرة تقديم طلب المطالبة المالية.
- لا يتمّ تغطية النفقات أو الخسائر التي يغطّيها التأمين الشخصي، أو التي يمكن أن يدفعها مصدر آخر.
- لا يتمّ تغطية خسارة الممتلكات.
- يجب تقديم طلب المطالبة في غضون عام واحد من تاريخ الإصابة. وفيما يخص جرائم الاعتداءات الجنسيّة، فيجب تقديم طلب المطالبة في غضون عام واحد من تاريخ الإبلاغ عن الجريمة.

Crime Victim Services Commission

Grand Tower, Suite 1113

235 S. Grand Avenue, PO Box 30037

Lansing, MI 48909

يحق للمُجني عليهم فقط الاتصال بهذا الرقم المجاني: 877-251-7373

فاكس: 517-373-2439

على جميع الآخرين الاتصال بهذا الرقم : 517-373-7373

حقوقكم

بصفتكم من الناجين من جريمة، يضمن لكم القسم 24 من المادة الأولى من دستور ولاية ميشيغان التالي:

- الحق في أن يتم معاملتكم بإنصاف، واحترام كرامتكم وخصوصيتكم طوال سيرورة إجراءات العدالة الجنائية؛
- الحق في أن يتم المضيّ قدماً في قضيتكم مع مراعاة الأوان اللازم؛
- الحق في تقديم حماية معقولة لكم من المتهم طوال سيرورة إجراءات العدالة الجنائية؛
- الحق في أن يتم إبلاغكم بإجراءات التقاضي بالمحكمة؛
- الحق في حضور المحاكمة وجميع إجراءات التقاضي بالمحكمة الأخرى التي يحق للمتهم حضورها؛
- الحق في التحدث مع الادعاء العام حول قضيتكم؛
- الحق في الإدلاء ببيان مدى أثر الجريمة عليكم أمام المحكمة عند النطق بالحكم؛
- الحق في طلب التعويض عن الأضرار (تعويض من المتهم، في حالة إدانته)؛
- الحق في الحصول على معلومات بشأن إدانة المتهم والحكم عليه وسجنه والإفراج عنه.

من حَقكم ألا تتعرضوا للمضايقات والتحرّش والترهيب. إذا كنتم تشعرُونَ بأنكم في خطر، فعليكم الاتصال بـ 911. إذا قام أحد بالتحرّش بكم أو مضايقتكم، فعليكم الاتصال بالشرطة وإبلاغهم بما حدث.

يعطي Michigan's Crime Victims Rights Act (قانون حقوق ضحايا الجرائم الميشيغاني) للناجين من الجرائم هذه الحقوق التالية:

- أن يتم إشعاركم من قبل الشرطة فيما يتعلق بخدمات الطوارئ والخدمات الطبية؛
- أن تستلموا إشعارات من الشرطة عن استحقاقات التعويض لضحايا الجرائم، فضلاً عن متطلبات الأهلية لتلك المزايا؛
- أن يتم إشعاركم برقم هاتف وكالة الشرطة التي عليكم الاتصال بها للاستفسار ما إذا كان المدعى عليه رهن الاعتقال أو لا؛
- أن يتم إشعاركم برقم هاتف وعنوان المسؤول في مكتب المدعي العام الذي يمكنكم الاتصال به للحصول على معلومات عن حقوق ضحايا الجرائم؛
- أن تستلموا إشعارات عن إجراءات التقاضي في المحكمة؛ و
- أن يتم إعلامكم بالإجراءات التي عليكم اتباعها في حالة تعرضكم لتهديد أو تهيب من قبل المدعى عليه. إذا تعرضتم للتهديد أو التهيب، فعليكم الاتصال بـ 911 أو جهات إنفاذ القانون المحلية.

أثناء المقاضاة، يحق لكم التمتع بهذه الحقوق التالية:

- يجوز لكم حضور [جلسات] المحاكمة بالمحكمة بكاملها إلا في الحالات التي تكونوا بها من بين الشهود؛
- لا يجوز لصاحب العمل الذي تعملون عنده أن يهددكم أو يطردكم من عملكم لأنه طلب منكم أن تكونوا من الشهود؛
- يحق لكم أن تكونوا في منطقة انتظار منفصلة عن المدعى عليهم وعائلاتهم وشهودهم، إذا كان ذلك ممكناً؛ و
- يحق لكم استشارة محامي الادعاء العام لإبداء آرائكم حول قضيتكم.

يضمن لكم القانون الحصول على هذه الحقوق التالية شرط أن تقوموا بطلبها:

- أن تستلموا إشعاراً بشأن مواعيد انعقاد أي إجراءات تقاضي في المحكمة وأي تغييرات تطرأ على تلك المواعيد؛
- أن تتحدثوا مع Prosecuting Attorney (محامي الادعاء العام) قبل اختيار هيئة المحلفين وخلال المحاكمة؛
- أن تستلموا إشعاراً في حالة هروب المدعى عليه أثناء فترة انتظار بدء المحاكمة؛
- أن تستلموا إشعاراً خطأً يفيد بإدانة المدعى عليه؛
- أن تستلموا إشعاراً بعنوان ورقم هاتف Probation Department (دائرة شؤون المراقبة المشروطة) التي تقوم بتحضير Pre-Sentence Report (تقرير ما قبل صدور الحكم) (الذي يمكن أن يؤثر على الحكم الصادر على المدعى عليه)؛
- أن يتم إرفاق Impact Statement (بيان بمدى أثر الجريمة على المجني عليهم) الذي تقومون بكتابته في تقرير ما قبل نطق الحكم؛
- أن تقوموا بإدلاء بيان شفهي إلى Pre-Sentence Investigator (المحقق ما قبل النطق بالحكم) وأمام [قاضي] المحكمة عند أوان النطق بالحكم؛
- أن يتم إشعاركم بزمان ومكان النطق بالحكم.

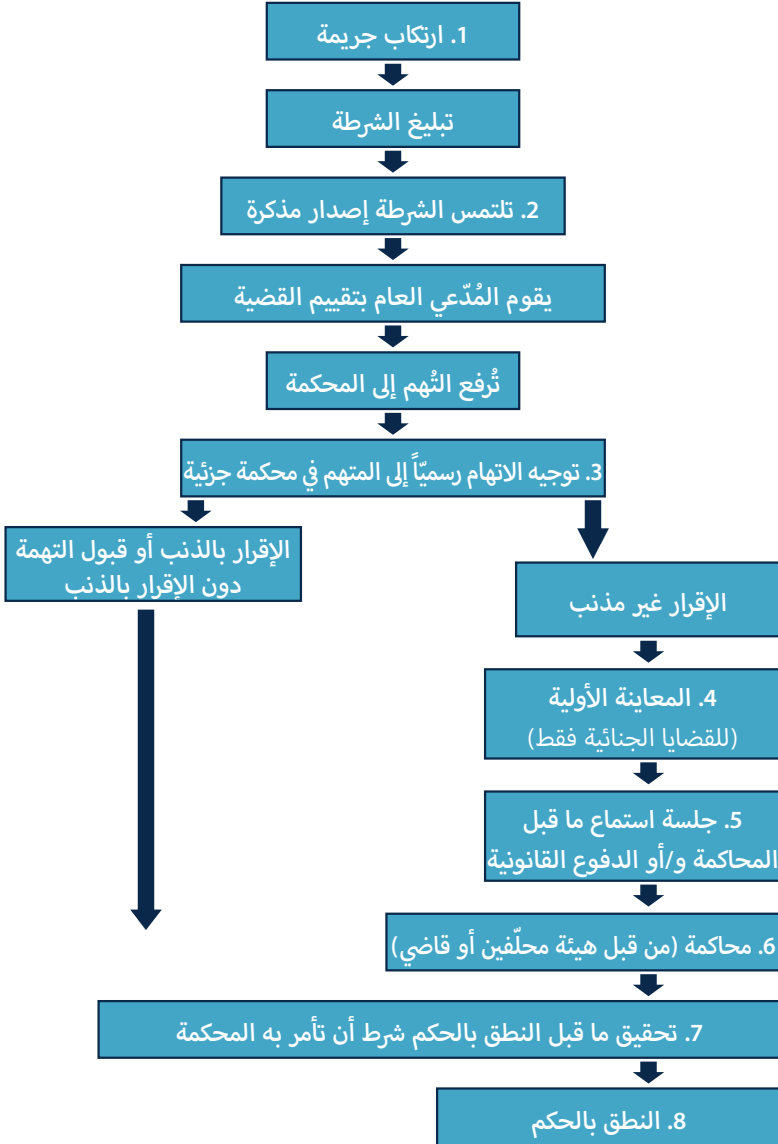
لن يتمّ تزويدكم بـ Post-Sentencing Rights (الحقوق التي تتمتعون بها بعد النطق بالحكم) التالية إلاّ إذا قمتم بطلبها خطياً:

للاستفادة من هذه الحقوق المرتبطة بما بعد النطق بالحكم، يجب عليكم إبلاغ الـ Sheriff (وذلك إذا كان المُدعى عليه في الحبس)، أو Department of Corrections (دائرة الإصلاح) (إذا تمّ إرسال المُدعى عليه إلى السجن). ستجدون معلومات الاتصال بكل من الـ Sheriff و Department of Corrections في قسم "أرقام هاتفية عليكم معرفتها" في نهاية هذا الكتيب. تقع على عاتقكم مسؤولية إعلام كلّ منهما عن عنوانكم الحالي.

- **أن يتمّ إشعاركم** بالمكان الذي سُبْحَجر فيه المُدعى عليه؛
- **أن تستلموا** في غضون 30 يوماً من طلبكم إشعاراً يفيدكم بأقرب تاريخ ممكن للإفراج عن المُدعى عليه؛
- **أن يتمّ إشعاركم** بالإفراج عن المُدعى عليه، أو في انتظار الإفراج عنه في إحدى برامج المجتمع المحلي خارج الحبس أو السجن (مثل برنامج سكي في المجتمع المحلي أو Furlough Program - إذن للسجين للخروج والعودة إلى السجن لفترة محددة).
- **أن يتمّ إشعاركم** بتخفيض عقوبة المُدعى عليه استناداً إلى County Jail Overcrowding State of Emergency Act (قانون حالة الطوارئ الخاص باكتظاظ المساجين في سجن المقاطعة)؛
- **أن يتمّ إشعاركم فوراً** بهروب المُدعى عليه؛
- **أن تقدّموا بياناً كتابياً** إلى Parole Board (مجلس الإفراج المشروط) أو إلى عضو من أعضاء الفريق الذي يتمتع بسلطة الإفراج عن المُدعى عليه بشكل مشروط.
- **أن يتمّ إشعاركم** في غضون 90 يوماً قبل الإفراج عن المُدعى عليه، شرط أن يكون ذلك عملياً؛ و
- **أن يتمّ إشعاركم** بجلسة استماع قد تُؤدّي إلى الإفراج عن المُدعى عليه، مثل جلسة استماع لتخفيف العقوبة أو العفو.

خطوات سير قضية

ستساعدكم المعلومات التالية على شرح كيفية سير قضية خلال نظام العدالة الجنائية. هذه الخطوات مجرد مثال فقط. قد لا تحدث جميع هذه الخطوات في قضيتكم. يُرجى الانتباه بأن الخطوة الرابعة (المعانة الأولية) تحدث في القضايا الجنائية فقط.



1. **ارتكبت جريمة وتم إبلاغ الشرطة.** ارتكبت جريمة وقام المُجني عليه أو أي شخص آخر بإبلاغ الشرطة بوقوع الجريمة. تبدأ الشرطة بالتحقيق.
2. **يقم المدعي العام القضية و يرفع التهم إلى المحكمة.** عندما يكون لدى ضابط الشرطة سبب وجيه للاعتقاد بأن شخصاً ما قد ارتكب جريمة، ستطلب الشرطة من مكتب المدعي العام رفع الاتهامات إلى المحكمة. يحدّد المدعي العام ما إذا كان ينبغي توجيه الاتهام شخص ما بارتكاب جريمة، وإذا كان الأمر كذلك، فما هي التهم التي ينبغي توجيهها ضد ذلك الشخص. قد يتم القبض على الشخص المتهم بارتكاب جريمة أو لا، وذلك حسب ما تقتضيه الظروف.
3. **توجيه الاتهام رسمياً في محكمة جزئية.** بمجرد اتهامه بارتكاب جريمة، يمثل المدعي عليه أمام المحكمة الجزئية ليتم توجيه الاتهام إليه رسمياً. وعند المثول أمام المحكمة، يتم إخطار المدعي عليهم بالتهم الموجهة إليهم وإبلاغهم بحقوقهم الدستورية. يتم تعيين شروط الإفراج قبل حلول موعد المحاكمة، وقد يتم بعد ذلك إصدار أمر بعدم الاحتكاك. ينبغي عليكم إن تتنّهوا، أنه في معظم الحالات، يتم الإفراج عن المدعي عليهم في انتظار المحاكمة. لمعرفة ما إذا تم الإفراج عن المشتبه به في قضيتكم، يمكنكم الاتصال بحبس المقاطعة (يرجى الاطلاع على الصفحة الأخيرة لمعرفة رقم الهاتف).
4. **Preliminary Exam (المعاينة الأولية).** المعاينة الأولية هي جلسة استماع، في قضايا الجنايات فقط، حيث يقرر القاضي ما إذا كان هناك دليل كافٍ للمدعي عليه للإحالة إلى المحاكمة. سيستمع القاضي إلى شهادات الشهود. يجب على الادعاء العام إثبات وجود أدلة كافية على ارتكاب جريمة، وأن المدعي عليه هو الشخص الذي ارتكب الجريمة.
5. **جلسة ما قبل المحاكمة و/أو Motions (الدفع القانونية).** قد تستمع المحكمة إلى الالتماسات لتحديد ما إذا كان يمكن استخدام أدلة معيّنة في المحاكمة، أو ما إذا كان هناك سبب قانوني لعدم محاكمة المدعي عليه. بالإضافة إلى ذلك، قد يجتمع المدعي العام ومحامي المدعي عليه لتحديد ما إذا كان المدعي عليه سيقدر بالذنب في الجريمة المتهم بها أو بجريمة أخرى.
6. **المحاكمة.** سيحاكم المدعي عليه إما من قبل قاض (محاكمة من قبل قاضي) أو هيئة محلفين (محاكمة أمام هيئة محلفين). أثناء المحاكمة، سيحدد القاضي أو هيئة المحلفين ما إذا كان المدعي عليه قد ارتكب الجريمة المتهم بها أو جريمة أقل منها خطورة. يجب أن يقدم الادعاء أدلة لإثبات ذنب المدعي عليه بشكل لا يدع مجالاً للشك بها. لا يتطلب من المدعي عليه إثبات براءته أو تقديم أي دليل.
7. **تقرير التحقيق لما قبل النطق بالحكم.** إذا ثبتت إدانة المدعي عليه بأنه مذنب، تباشر Probation Department (دايرة المراقبة الشرطة) في عمل تحقيق ما قبل النطق بالحكم. سيقوم ضابط المراقبة الشرطة بفحص خلفيّة المدعي عليه ووقائع الجريمة كجزء من عملية إنشاء ذلك التقرير. ويجوز أن يناقش ضابط المراقبة الشرطة هذا الأمر مع الناجي(ة) من الجريمة. سيستخدم القاضي هذه المعلومات للمساعدة في تحديد الحكم المناسب. ومع ذلك، يكون القاضي هو المسؤول في نهاية المطاف عن تحديد الحكم على المدعي عليه.
8. **النطق بالحكم.** يراجع القاضي تقرير التحقيق لما قبل النطق بالحكم. وسيترشد القاضي بـ "المبادئ التوجيهية" الصادرة عن Michigan Supreme Court (محكمة ميشيغان العليا). وبعد القيام بذلك، سيصدر القاضي حكماً. وبوجه عام، يجوز للقضاة أن يفرضوا أي عقوبة يعتقدون أنها تتناسب مع الجريمة.

مصطلحات القضاء الجنائي

Adjournment (تأجيل)

تأخير يطلبه قاضي المحكمة أو أي من الطرفين؛ ويجب أن يوافق القاضي على ذلك التأخير.

Arraignment (توجيه الاتهام رسمياً)

إجراء تقاضي في المحكمة حيث يتم توجيه التهمة بشكل رسمي إلى المدعى عليه، ويمكن للمدعى عليه أن يقرّ بأنه مذنب، أو غير مذنب، أو الوقوف صامتاً. عند توجيه الاتهام رسمياً، يتم تحديد الشروط التي يجب على المدعى عليه الوفاء بها للإفراج عنه من الحبس قبل حلول المحاكمة. ويمكن أيضاً إصدار No-Contact Order (أمر عدم الاحتكاك) - الذي يمنع المدعى عليه من الاحتكاك والتواصل مع الناجي من الجريمة و/أو الآخرين.

Felony (جناية)

جريمة يُعاقب عليها بالسجن مدة سنة واحدة أو أكثر في أحد سجون الولاية.

Misdemeanor (جُنحة)

جريمة لا يجوز الحكم على شخص بسببها بأكثر من مدة سنة واحدة.

Motion (دفع قانونية)

جلسة استماع في المحكمة للإجابة عن أسئلة قانونية.

Preliminary Exam (المعاينة الأولية)

جلسة استماع في المحكمة بشأن قضية جنائية، يقرر فيها القاضي ما إذا كان هناك دليل كافٍ للمدعى عليه للإحالة إلى المحاكمة.

Pre-trial (ما قبل المحاكمة)

اجتماع بين محاميي الطرفين لمعرفة ما إذا كان يمكن حل القضية دون الذهاب إلى المحاكمة أو لمعرفة ما إذا كان جميع الأطراف جاهزة للمحاكمة.

Probation (المراقبة الشرطة)

حكم يصدر من القاضي يضع الجنائي تحت إشراف دقيق من قبل ضابط المراقبة الشرطة.

Restitution (التعويض عن الأضرار)

مبلغ مالي تحدده المحكمة يُدفع إلى المُجني عليه في جريمة عن خسائر ممتلكات أو إصابات ناجمة عن الجريمة.

Stand Mute (الوقوف صامتاً)

إقرار محتمل؛ كالإقرار غير مذنب.

Subpoena (مذكرة استدعاء)

أمر قانوني يفرض على الشخص المثول أمام محكمة للإدلاء بشهادته كشاهد.

الإدلاء بالشهادة

قد يكون الإدلاء بالشهادة في المحكمة تجربة جديدة بالنسبة لكم. إن الإدلاء بالشهادة أمر مرهق وغير مريح على حد سواء، ولكن نظام عدالتنا الجنائية بحاجة إليكم. إن تعاونكم وصبركم يجعل النظام يعمل.

اقتراحات ليومكم في المحكمة:

قَوِّل الحقيقة. أهم نصيحة يمكن أن نقدّمها لكم هي قَوِّل الحقيقة. احرصوا على أن تقولوا للمحكمة بكل ما تتذكرونه بالضبط.

ارتداء ملابس نظيفة ومرتبّة. من المهم أن تلبسوا ملابس نظيفة ومرتبّة في المحكمة.

التركيز على الحقائق. يريد القاضي سماع الحقائق كما تعرفونها فقط، وليس أقوال ما قاله شخص آخر لكم.

عدم التوتر والتحدّث بوضوح. ليس لديكم ما تخشوه عند الإجابة بصدق عن الأسئلة الموجهة إليكم. عندما تُطرح عليكم أسئلة، أعطوا القاضي أو هيئة المحلفين إجاباتكم بأبكر قدر ممكن من الوضوح.

وبصفتك مُجني عليك وناجية من **عنف أسري**، فإذا وصلك تهديد من المدّعى عليه أو من أي شخص آخر فيما يتعلق بقضيتك، فينبغي عليك الإبلاغ عنه فوراً إلى وكالة الشرطة المحلية. وأحرصى أن تقولي بأنك **Domestic Violence Survivor** (مُجني عليك وناجية من **عنف أسري**) وأنك تعرّضت لتهديد بشأن تلك الجريمة. وإذا لم يصدر **No Contact Order** (أمر عدم الاحتكاك) أو **Personal Protection Order** (أمر حماية شخصية) الذي يمنع المدّعى عليه من الاحتكاك والاتصال بك، فأحرصى على ذكر ذلك أيضاً.

أشياء يجب عليكم أخذها بعين الاعتبار أثناء الإدلاء بشهادتكم:

سيقوم **المُدعي العام** بطرح أسئلة عليكم خلال إدلاء شهادتكم. ووجهه عام، ستشجعكم أسئلة المدعي العام على التحدّث عن الواقعة بطريقة "سردية"، أي توضح "مَنْ، وماذا، ومتى، وأين، وكيف".

لا تدعوا محامي المدعى عليه أن يوتّر أعصابكم عند الخضوع **لاستجواب مُضاد** منه أو منها. قد يبدو أحياناً أن محامي المدعى عليه يحاول أن يوقعكم في كلامكم، فهذا من حقه أو حقها في جس نبضكم لمعرفة عدد الحقائق التي تعرفونها وتذكرونها.

الإجابة عن جميع الأسئلة إلى حدّ ما يسأله السؤال. إذا كان بإمكانكم الإجابة ببساطة على سؤال ما بكلمة "نعم" أو "لا"، فأحرصوا على الإجابة بذلك. إذا كنتم لا تعرفون الإجابة عن سؤال ما، فقولوا كذلك.

إذا كنتم لا تفهمون أو تسمعون السؤال، فأطلبوا توضيحه أو تكراره.

تعويض الشهود عن أوقاتهم ومواقف السيارات

سيحصل كلّ شاهد يتمّ استدعاؤه للإدلاء بالشهادة على مبلغ 6,00 دولار لقاء كل نصف يوم، و 12,00 دولاراً لقاء كل يوم كامل. وسيحصل الشاهد أيضاً على 0,10 دولار لقاء كل ميل واحد. هذه المبالغ محددة بموجب القانون. تختلف خيارات مواقف السيارات حسب المحكمة التي تدلي شهادتكم فيها. يجب الاتصال بالمحكمة مباشرة أو الاتصال بـ Victim Advocate (أنصار المُجني عليهم) في Prosecutor's Office (مكتب المدعي العام) للحصول على معلومات محدّدة حول مواقف السيارات. لا يمكن لمكتب المدعي العام أن يدفع لقاء تذاكر وقوف السيارات ولا تعويضكم عنها.

أرقام هاتفية عليكم معرفتها

Victim/Witness Advocates (وحدة أنصار المُجني عليهم/الشهود)
734-222-6650

Washtenaw County Prosecutor's Office (مكتب المدعي العام لمقاطعة واشتيناو)
Domestic Violence Unit (وحدة شؤون العنف الأسري)
ELI SAVIT - PROSECUTING ATTORNEY (إيليا سافيت - محامي الادعاء العام)
200 N. Main
P.O. Box 8645
Ann Arbor, MI 48107
734-222-6620

Department of Corrections (دائرة الإصلاح)
Crime Victim Notification Unit (وحدة إشعار ضحايا الجرائم)
Grandview Plaza Building
P.O. Box 30003
Lansing, MI 48909
517-373-4467
877-866-5401 (رقم الاتصال المجاني)

Vine Service (MI-VINE)

MI-VINE هي خدمة مجانية وسرية تسمح للناجين من الجرائم بالتحقق مما إذا كان المُدعى عليه محتجزاً في الحبس أو السجن، وحالة قضيتهم. يرجى الاتصال بالرقم: 1-800-770-7657.

Washtenaw County Jail (حبس مقاطعة واشتيناو)
2201 Hogback Road
Ann Arbor, MI 48104
734-973-4770

Circuit Court Probation Department (دائرة المراقبة الشرطة للمحاكم الدورية)
101 E. Huron St.
Ann Arbor, MI 48107
734-222-3390

14A -1 and 14A-2 District Court Probation (المراقبة الشرطة للمحكمة الجزئية 14أ-1 و14أ-2)
(The probation for both jurisdictions are at 14A-2 for domestic violence cases)
(المراقبة الشرطة لكلا اختصاص المحكمتين موجودة في 14أ-2 لقضايا العنف الأسري)
415 West Michigan Ave.
Ypsilanti, MI 48197
734-484-6695

14A-3 and 14A-4 District Courts Probation (المراقبة الشرطة للمحكمة الجزئية 3-أ14 و 4-أ14)
(The probation for both jurisdictions are at 14A-3 for domestic violence cases)

(المراقبة الشرطة لكلا اختصاص المحكمتين موجودة في 14-أ3 لقضايا العنف الأسري)

122 South Main Street

Chelsea, MI 48118

734-475-0709

14B District Court Probation (المراقبة الشرطة للمحكمة الجزئية 14ب)

7200 S. Huron River Dr.

Ypsilanti, MI 48197

734-483-7336

15th District Court Probation (المراقبة الشرطة للمحكمة الجزئية 15)

206 E. Huron St.

Ann Arbor, MI

734-794-6761

Washtenaw County Police Agencies (وكالات شرطة مقاطعة واشتيناو)

Ann Arbor City Police.....	994-2911
Chelsea Police.....	475-9122
Eastern Michigan University Police.....	487-1222
Michigan State Police Brighton Post.....	1-810-227-1051
Milan Police.....	439-1551
Northfield Township Police.....	449-8900
Pittsfield Township Police.....	996-3011
Saline City Police.....	429-7911
University of Michigan Public Safety.....	763-1131
Washtenaw County Sheriff.....	971-8400
Ypsilanti City Police.....	483-9510

في الحالات الطارئة، عليكم الاتصال بـ 911.

رسالة Prosecuting Attorney's Office (مكتب محامي الادعاء العام) ومهمته:

يلتزم Washtenaw County Prosecutor's Office (مكتب المدعي العام لمقاطعة واشتيناو) بجعل مجتمعنا المحلي مجتمعاً أكثر أماناً وسلامة من خلال تعزيز العدالة والمساواة والاستصلاح. ويسعى مكتب المدعي العام إلى حماية حقوق جميع المشاركين في نظام القانون الجنائي، ويلتزم بإقامة العدل على نحو منصف، بغض النظر عن الجنس أو العرق أو الجنسية أو الميول الجنسية أو الهوية الجنسية أو الدين أو الأصل القومي أو وضع الإقامة القانوني (الهجرة) أو الوضع الاجتماعي الاقتصادي.



تحرص Victim/Witness Unit (وحدة شؤون المُجني عليهم/الشهود) على ضمان حقوق المُجني عليهم على النحو المنصوص عليه في Michigan Crime Victims Rights Act (قانون ميشيغان لحقوق ضحايا الجرائم).

**Victim / Witness Unit of the Washtenaw County
Prosecuting Attorney's Office.....734-222-6650**